



ДОГОВОР

№ МТ 060...../..14.02.....2017г.

Днес, 14.02...2017г. в град Раднево, между:

„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК”ЕАД, със седалище и адрес на управление град Раднево, област Стара Загора, ул.„Георги Димитров” - №13, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК 833017552, ИН по ДДС BG 833017552, представлявано от Изпълнителния директор – **Андон Петров Андонов**, наричано по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

Изпълнител и отговорник по отчета на изпълнението на договора от страна на Възложителя е отдел „Логистика и контрол“ на дружеството.

Контрол по изпълнението на договора се изпълнява от отдел „Електрооборудване”, управление.

И

„ЕЛЕКТРО ПЛЮС”ООД, със седалище и адрес на управление: гр.Пловдив 4004, ул.„Кукленско шосе” - №9П, и адрес за кореспонденция: гр.София 1172, ж.к.“Дианабад“, ул.“Свети Пимен Зографски” - №4, сграда 2, тел: 02 / 862 52 77, факс: 02 / 862 52 88; вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК: 115627440, ИН по ДДС: BG115627440; представлявано от **Маурицио Парусо** – Прокурис, чрез пълномощника **Владимир Йорданов Райчев** – редовно упълномощен съгласно нотариално заверено пълномощно №1350 от 04.07.2012г. от Мариана Иванова – нотариус в район Пловдивски районен съд, рег.№631 на Нотариална камара, наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**,

на основание Решение № МТ-04-330/23.01.2017г. на ИД и Решение от т.2.9 от Протокол №1-2017/20.01.2017г. на СД на ММИ ЕАД за класиране на участниците и определяне на изпълнител на обществена поръчка с предмет: **„Доставка на модули за контролерно управление на багери, насипообразователи и задвижващи станции“** – реф.№119/2016 – обос.позиция №3: Доставка на модули за контролерно управление, производство на фирма Schneider-electric или еквивалентни,

СЕ СКЛЮЧИ НАСТОЯЩИЯТ ДОГОВОР ЗА СЛЕДНОТО:

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извърши доставка на модули за контролерно управление, производство на фирма Schneider-electric, наричани за краткост в Договора „стока” или „изделия”, подробно описани по вид, технически характеристики, количество и цена в договора и неговите приложения, които Изпълнителят доставя и продава, а Възложителят получава и заплаща.

1.2. Количествата посочени в приложенията на договора са ориентировъчни, като Възложителят не е длъжен да заяви и получи цялото количество по предмета на поръчката и не носи отговорност за това.

1.3. Необходимите количества изделия ще се посочват във всяка конкретна заявка на Възложителя.



2. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ

2.1.Общата стойност на договора е в размер на 37 083.85 лв (тридесет и седем хиляди осемдесет и три лева и 85 стотинки) без ДДС. Видовете, количеството и единични цени на доставяните по договора изделия, са както следва:

№	SAP №	Наименование	Количество - брой	Ед.цена – лв без ДДС	Обща стойност – лв без ДДС
1	30000016332	CPU modul BMXP342020H	5	1 508,22	7 541,10
2	30000005793	Zelio SR3 16 In/10 Out, SR3B261FU	3	220,65	661,95
3	30000010878	Zelio SR3 6 In/4 Out, SR3B101FU	1	122,80	122,80
4	30000016333	Digital Input module, BMXDDI1602H, 16DI/24VDC	20	203,77	4 075,40
5	30000016334	Digital Output module, BMXDDO1602H, 16DO/24VDC/0,5A	18	246,49	4 436,82
6	30000016335	Analog Input/Output modul, BMXAMM0600H, 4 In/2 Out/0...20mA	30	534,47	16 034,10
7	30000008468	Zelio SR3 Expansion Module 8 In/6 Out, SR3XT141FU	1	81,31	81,31
8	30000017676	Counting Module BMXENC0800H, 8 channels, 10KHz	1	876,12	876,12
9	30000016336	Removable connection blocks, BMXFTB 2010	10	27,68	276,80
10	30000016330	Rack BMXXBP0800H, 8 slots	10	225,75	2 257,50
11	30000018426	Peripheral Remote I/O Adapter, BMX PRA 0100	1	719,95	719,95

2.2. Всички цени по настоящия договор се разбират при условие на доставка DDP по Инкотермс 2010 в мястото на изпълнение посочено в договора.

2.3. Заплащането се извършва въз основа на предоставена фактура-оригинал от страна на Изпълнителя и следните документи:

- Гаранционни карти за всички модули с включени гаранционни условия – на български език;
- Сертификат за качество, издаден от завода-производител на изделията – с превод на бълг.език;
- Приемо – предавателен протокол;

2.4. Дължимата от Възложителя сума се заплаща по банков път в срок до 30 дни от датата на съответната доставка, на база фактура-оригинал и двустранно подписан приемо-предавателен протокол за доставката, придружени с документите по т.2.3., съпровождащи изпълнението на поръчката.

2.5. Плащането се извършва в български левове, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от Изпълнителя:

BIC: UNCR BG SF

IBAN: BG04 UNCR 7630 1043 9830 38

БАНКА: „Уникредит Булбанк“АД – гр. Пловдив

2.6. Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по т.2.5 в срок от 3 дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени. Изпълнителят уведомява писмено Възложителя, като представя писмо, подписано от представляващия или от упълномощено лице, в което посочва новата банкова сметка. Писмото трябва да бъде с нотариална заверка на подписа/ите на лицето/ата.

2.7. Договорените цени са окончателни и не подлежат на актуализация за срока на настоящия договор и включват в себе си всички разходи на Изпълнителя по изпълнението на поръчката.

3. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

3.1. Договорът влиза в сила от датата на подписването му.

3.2. Срок за изпълнение на договора – до 2 (две) години от датата на подписването му.

Начин на изпълнение: доставки на изделия ще се извършват след заявка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ от отдел „Логистика и контрол“.

Възложителят е длъжен да изпрати последната заявка по договора, така че срокът на изпълнение на тази заявка да предхожда крайния срок за изпълнение на договора, предвиден в т.3.2.

Срок за изпълнение на получена конкретна заявка: до 30 (тридесет) календарни дни след датата на получаване на писмената заявка на Възложителя. Заявката се изпраща по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадена чрез куриер срещу подпис на приемащата страна - Изпълнителя.

3.3. Мястото на изпълнение на доставките по предмета на Договора е складова база на Възложителя в град Раднево, ул. “Заводска” - №26 - отдел „Логистика и контрол“.

3.4. Изпълнителят уведомява писмено Възложителя преди доставката не по-късно от 3 /три/ дни преди очакваната ѝ дата.

3.5. В случай на очаквани отклонения от датата на доставка Изпълнителят трябва да уведоми своевременно Възложителя. Уведомяването се извършва писмено и следва да бъде направено най-малко 3 дни преди договорената дата на доставка. Уведомяването не освобождава Изпълнителя от отговорност за забавено изпълнение.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

4.1. Да изисква от Изпълнителя да изпълнява в срок и без отклонения съответните дейности съгласно Техническата спецификация на обществената поръчка (Приложение №1 към настоящия договор).

4.2. Да извършва проверка във всеки момент от изпълнението на договора относно качество, количества, стадии на изпълнение, технически параметри, без това да пречи на оперативната дейност на Изпълнителя.

4.3. Да прави /предявява/ рекламации при установяване на некачествена работа, която не е в съответствие с техническата спецификация и с техническото предложение на Изпълнителя.

5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:

5.1. Да заплати на Изпълнителя възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.

5.2. Възложителят се задължава да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от Изпълнителя информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от Изпълнителя като такава в представената от него оферта.

6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

6.1. Да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.

6.2. Да иска от Възложителя необходимото съдействие за осъществяване на работата по договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора.

7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:

7.1. Да изпълни поръчката качествено в съответствие с предложеното в офертата му, включително техническото предложение - Приложение №3, което е неразделна част от настоящия договор.

7.2. Да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

8. ГАРАНЦИИ И КАЧЕСТВО НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

8.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира, че доставяните изделия ще бъдат нови и неупотребявани, ще са преминали всички етапи на заводски контрол на качеството на технологичния цикъл на производството им, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката при нормална употреба, и ще отговарят на всички изисквания, посочени в техническата спецификация (Приложение №1 към настоящия договор).

8.2. Гаранционният срок на изделията, предмет на доставка по настоящия договор, е 12 (дванадесет) месеца след датата на доставка и важи до изтичането на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок.

8.3. Гаранционният срок и всички гаранционни условия са валидни за специфичните експлоатационни условия на Възложителя.

8.4. Рекламации за количествени несъответствия ще се правят в момента на приемане на изделията.

8.5. При рекламации, срокът за явяване на специалистите на Изпълнителя е 3 работни дни от уведомяването му /получаване на възражение/от Възложителя. По-дълъг срок се съгласува допълнително между страните.

8.6. Протоколът за рекламация се съставя и подписва в 7-седем дневен срок, считано от установяването на рекламацията от Възложителя.

8.7. За съставянето на протокола по т.8.6. Възложителят писмено (по факс или по друг подходящ начин – куриер, писмо с обр. разписка и др.) уведомява Изпълнителя и го поканва да присъства при установяване на рекламацията и съставянето на двустранен протокол.

8.8. В случай, че Изпълнителят не се яви за съставяне на протокола по т.8.6., не го подпише или откаже да участва при съставянето и подписването му, Възложителят едностранно съставя и подписва протокола и той е задължителен за страните по договора.

8.9. При рекламации, Изпълнителят, изцяло за своя сметка:

- подменя изделията в срок до 30 календарни дни след датата на подписване на протокола за рекламация;
- отстранява повреда в срок до 30 календарни дни след датата на подписване на протокола за рекламация;

8.10. При обстоятелствата на предходната точка, гаранционният срок за рекламираната стока, започва да тече от датата на новата ѝ доставка.

9. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ ЗА ДОСТАВКИТЕ

9.1. Приемането на извършената доставка по т.1 от предмета на договора се извършва от определени от страна на Възложителя и Изпълнителя длъжностни лица.

9.2. Приемането на доставките по настоящия договор се удостоверява с подписване от лицата по т.9.1 на двустранен протокол, в който се отбелязват всички отклонения в количествата, констатирани явни недостатъци на стоката и др.

9.3. Изпълнителят носи отговорност за всички възникнали повреди по време на транспорта при доставката, като е длъжен да възстанови всички възникнали от това щети за своя сметка.

9.4. Разтоварването на стоката е за сметка на Възложителя и негово задължение.

10. НЕУСТОЙКИ

10.1. В случай, че Изпълнителят не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в договора, Възложителят, запазвайки правото си за други съдебни претенции по договора, удържа изчислената сума на неустойката от последващо дължимо плащане по Договора.

10.2. При забава или неточно изпълнение Изпълнителят дължи неустойка за периода на забава в размер на законната лихва, изчислена върху стойността на неизпълнението, но не повече от 10% от стойността на договора. При достигане на максималния размер на неустойката, Възложителят има право едностранно да прекрати договора.

10.3. Когато Изпълнителят е изпълнил задълженията си по договора, а Възложителят е в забава за плащане, Изпълнителят има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата, но не повече от 10% от стойността на договора.

10.4. Първите 15 дни от забавата на Възложителя са ненаказуеми.

10.6. Извън предвидените неустойки Възложителят има право да претендира обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, в резултат на неизпълнението или забава в изпълнението.

11. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

11.1. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.

11.1.1. За непреодолима сила се счита определението дадено в §2, т. 27 от ДР на ЗОП.

11.2. В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава към момента на настъпване на събитието по 11.1.1, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

11.3. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок 7 (седем) дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

11.4. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

12. ИЗМЕНЕНИЕ НА ДОГОВОРА.

12.1. Страните могат да изменят настоящия договор на основание чл.116 от ЗОП, а също и в следните хипотези:

12.1.1. В случай, че Изпълнителят докаже по безспорен начин наличие на непредвидено обстоятелство по смисъла на ЗОП, възникнало след сключване на договора и водещо до необходимост от удължаване на срока на действие на същия.

12.1.1.1. Доказателството по предходната точка следва да е писмено и от него по непротиворечив и безспорен начин да става ясен момента на възникването му, както и причината, поради която се налага удължаване на договорения в договора срок.

12.1.1.2. Възложителят има право да откаже удължаване на срока на договора, ако счита, че представеното доказателство е неубедително и не подкрепя нуждата от изменение на договора. В тази връзка Възложителят разполага с правото да обследва достоверността на представения от Изпълнителя документ.

12.1.2. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на Възложителя, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение предмета на договора в уговорените срокове.

12.3. И в двете хипотези (по чл.12.1.1 и чл.12.1.2) договора не може да бъде удължаван за повече от 6 (шест) месеца.

12.4. Удължаването на срока на договора става с подписване на допълнително споразумение между страните.

12.5. И в двете хипотези (по чл.12.1.1 и чл.12.1.2) Изпълнителят е длъжен да удължи валидността на гаранцията за изпълнение с 30 дни след датата на договореното изменение на срока на договора.

13. РЕД И УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

13.1. Настоящият договор се прекратява:

- 13.1.1. С изтичане на срока по т.3.2 или с достигане на предвидената в т.2.1 стойност.
- 13.1.2. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;
- 13.1.3. При виновно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя по договора - с 10-десет дневно писмено предизвестие, отправено от страна на Възложителя;
- 13.1.4. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранно писмено уведомление от Възложителя до Изпълнителя;
- 13.1.5. Едностранно и без предизвестие от страна на Възложителя при условията и по реда на чл.118 от Закона за обществените поръчки;
- 13.2. Възложителят може да прекрати изцяло или частично договора без предизвестие, когато Изпълнителят:
- 13.2.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 15 календарни дни;
- 13.2.2. не отстрани в разумен срок, определен от Възложителя, констатирани недостатъци;
- 13.2.3. не изпълни точно някое от задълженията си по договора;
- 13.2.4. използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му. Прекратяването е последица само при условие, че не са спазени изискванията за замяна или включване на подизпълнител по чл.66, ал.11 от ЗОП.
- 13.2.5. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.
- 13.3. Възложителят може да се откаже едностранно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Изпълнителя, като за целта следва да отправи 7-дневно писмено предизвестие до Изпълнителя. В този случай Възложителят прекратява договора без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка.
- 13.4. При прекратяване на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, Възложителят следва да заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение след като от предоставената гаранция за изпълнение и дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

14. ПОДСЪДНОСТ

14.1. На основание чл.117, ал.2 от ГПК страните се споразумяват, че в случай на невъзможност за решаване на споровете по пътя на преговорите, същите подлежат на разглеждане от компетентния съд по местоседалището на Възложителя – „Мини Марица-изток”ЕАД.

15. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

- 15.1. Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 1 112.51 лв – 3% от общата стойност.
- 15.2. Гаранцията за изпълнение е неотменима и безусловна, с възможност да се усвои изцяло или на части, в зависимост от претендираното обезщетение от Възложителя.
- 15.3. От сумата на гаранцията ще бъдат инкасирани суми за начислени на Изпълнителя санкции и неустойки.
- 15.4. При всяко инкасиране на суми от гаранцията за изпълнение Възложителят е длъжен да уведоми Изпълнителя, а Изпълнителят – да допълни размера на гаранцията за изпълнение до посочения в договора размер. Допълването се извършва в срок до 14 календарни дни след датата на уведомяване за инкасирането. В противен случай Възложителят има право да развали договора.
- 15.5. При прекратяване или разваляне на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят инкасира в своя полза гаранцията за изпълнение, като има право да претендира дължимите от Изпълнителя санкции и неустойки по съдебен ред.
- 15.6. Възложителят има право да инкасира в своя полза цялата сума по гаранцията за изпълнение в случай на пълно или частично неизпълнение по договора.

15.7. Възложителят освобождава гаранцията на Изпълнителя в 30 дневен срок след приключване на изпълнението на задълженията му по Договора, освен в случаите на усвояването ѝ поради неизпълнение.

15.8. Валидността на гаранцията за изпълнение е 30 дни след датата на приключване на задълженията на Изпълнителя по договора.

15.9. В случаите на чл.12, Изпълнителят удължава валидността на гаранцията за изпълнение с 30 дни след датата на приключване на задълженията си по договора.

16. ДРУГИ УСЛОВИЯ. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

16.1. Изпълнителят се задължава при изпълнение предмета на договора да спазва изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС на Възложителя.

16.2. Изменение на сключен договор за обществена поръчка се допуска по изключение, при условията на чл.116 от Закона за обществените поръчки.

16.3. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между Възложителя и Изпълнителя, са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпис на приемащата страна.

16.4. Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес, посочен в договора.

16.5. Всички спорове по този договор ще се уреждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие - ще се отнасят за решаване от компетентния съд в Република България.

16.6. За случаи, неуредени с клаузите на настоящия договор, Закона за обществени поръчки, Търговския закон и другите действащи в Република България нормативни актове.

Настоящият Договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, с еднаква юридическа стойност - по един за всяка от страните.

Неразделна част от настоящия договор са:

1. Техническа спецификация за обос.поз.№2 на поръчката - Приложение №1 към настоящия договор
2. Ценово предложение за обос.поз.№2 - Приложение №2 към настоящия договор - *копие от офертата.*
3. Техническо предложение за изпълнение за обос.поз.№2 на поръчката - Приложение №3 към настоящия договор - *копие от офертата.*

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

АНДОН АНДОНОВ
Изпълнителен директор

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

ВЛАДИМИР РАЙЧЕВ
Пълномощник

Съгласували:

Румяна Вълева - ВРИД Ръководител отдел „Търговски“
Гергана Стоянова - Главен счетоводител
Иван Иванов - Ръководител О.П.„Електрооборудване“
Славина Бонева - Юриисконсулт
Изготвил: Росица Димитрова - експерт - търговия



ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА
ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ „Доставка на модули за контролерно управление на багери,
насипообразуватели и задвижващи станции на територията на Дружеството.” –
ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 3

(Доставка)

1. Пълно описание на предмета на обособената позиция:

Доставка на модули за контролерно управление, производство на фирма *Schneider-electric*, или еквивалентни.

Количество:

№	SAP №	Наименование	Мерна единица	К-во за доставка
1	30000016332	CPU modul BMXP342020H	бр.	5
2	30000005793	Zelio SR3 16 In/10 Out, SR3B261FU	бр.	3
3	30000010878	Zelio SR3 6 In/4 Out, SR3B101FU	бр.	1
4	30000016333	Digital Input module, BMXDDI1602H, 16DI/24VDC	бр.	20
5	30000016334	Digital Output module, BMXDDO1602H, 16DO/24VDC/0,5A	бр.	18
6	30000016335	Analog Input/Output modul, BMXAMM0600H, 4 In/2 Out/0...20mA	бр.	30
7	30000008468	Zelio SR3 Expansion Module 8 In/6 Out, SR3XT141FU	бр.	1
8	30000017676	Counting Module BMXENC0800H, 8 channels, 10KHz	бр.	1
9	30000016336	Removable connection blocks, BMXFTB 2010	бр.	10
10	30000016330	Rack BMXXBP0800H, 8 slots	бр.	10
11	30000018426	Peripheral Remote I/O Adapter, BMX PRA 0100	бр.	1

Навсякъде, където е посочен конкретен модел, търговска марка, тип, произход или производство, да се счита добавено „или еквивалент”.

2. Срок на изпълнение на договора - 2 (две) години или до изчерпване на предвидените средства за всяка една отделна обособена позиция, в зависимост от това кое от събитията настъпи първо.

Начин на изпълнение: доставка по заявка от отдел „Електрооборудване” при постъпили заявки от рудниците.

Срок за изпълнение на всяка конкретна заявка е:

- до 30 календарни дни от датата на получаването от Изпълнителя

Възложителят не е длъжен да заяви и получи цялото количество по предмета на договора и не носи отговорност за това. Същите ще се ползват само за целите на класирането на участниците.

В рамките на общата стойност на договора, Възложителят може да променя заявените количества по отделните позиции от спецификацията в зависимост от появилата се необходимост.

3. Предназначение или условия на работа

Изискваните модули са предназначени за съоръженията от ТМО: системите за онлайн контрол на натоварването на лентовите транспортъри и багери в РТНК-3 на р-к „Трояново-1“, РТНК-4 и РТНК-5 в р-к „Трояново-север“ и РТНК-5 в р-к „Трояново-3“, които са оборудвани с контролерно управление на фирма *Schneider-electric*.

4. Технически изисквания към стоката/изделията, и/или материалите влагани при производството на изделията:

- Участниците да посочат производителя на изделията;
- Предлагащите модули трябва да отговарят на посочените в спецификацията от т.1;
- Предлагащите модули трябва да са нови, неупотребявани и да отговарят на техническите изисквания, да нямат скрити дефекти произтичащи от дизайна, материалите или изработката при нормална употреба;
- В случай на еквивалент участникът задължително посочва това обстоятелство в техническата оферта;
- В случай, че предлаганите изделия са еквивалентни (на посочените в спецификацията от т.1), то тогава те трябва да имат пълна механична, конструктивна (начин на монтаж и пресъединителни размери), електрическа (захранващи напрежения, набор електрически сигнали и техните нива) и софтуерна (възможност за програмиране в развойна среда на *Schneider-electric*) съвместимост с всички изисквани модули;

Еквивалентността се доказва:

1. Декларация-оригинал (или да се декларира в техническата оферта) от участника, че предлаганото от него изделие е еквивалентно на изискваното от Възложителя;
2. Каталог (извадка или копие на каталог) от производителя на изделията с пълни технически данни на предлаганите модули. Допуска се каталога (извадка или копие на каталог) да бъдат на оптичен носител /CD, DVD/.

5. Опаковка, маркировка, етикетиране – стандартна на производителя.

6. Изисквания относно гаранционния срок, срок за отстраняване на дефекти появили се по време на нормалната експлоатация; срок за явяване при рекламация, и др.

- Гаранционният срок на всички модули не може да бъде по-малък от 12 (дванадесет) месеца, считани след датата на доставка на изделията в склада на Възложителя и важи до изтичането на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок;
- Срокът за подмяна при рекламация е до 30 календарни дни след датата на подписване на протокола за рекламация;
- Срокът за отстраняване на повреда при рекламация е до 30 календарни дни след датата на подписване на протокола за рекламация;
- Срокът за явяване на специалистите на Изпълнителя е 3 /три/ работни дни от получаване на възражение от Възложителя;
- По-дълъг срок се съгласува допълнително между страните;
- Гаранционният срок се удължава с времето за подмяна и/или времето за отстраняване на повредата;

7. Документи, които изпълнителят следва да представи при доставка:

- Гаранционни карти за всички модули с включени гаранционни условия;

- Сертификат за качество, издаден от завода, производител на изделията;
- Фактура оригинал;
- Приемо – предавателен протокол;

ИЗГОТВИЛ:



Динко Динев

инж. Автоматизация, звено „Автоматизация“

СЪГЛАСУВАЛ:



Иван Иванов

Ръководител отдел „Електрооборудване“



ЕЛЕКТРО ПЛЮС ООД

гр. Пловдив 4004

Адрес за кореспонденция:
гр.София 1172, ж.к.„Дианабад“,
ул. „Св.Пимен Зографски“ № 4,
сграда 2, ЕИК 115627440

Тел: 02/ 862 52 77

Факс: 02/ 862 52 88

e-mail: sofia@electroplus.net

*Приложение №2
на договор № МР-060 /2017г.*

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за участие в обществена поръчка с предмет:

„Доставка на модули за контролерно управление на батерии, напивнообразователи и задвижващи станции“ – рсф.№119/2016

обособена позиция №3: Доставка на модули за контролерно управление, производство на фирма Schneider-electric или еквивалентни

ДО:

„МИНИ МАРИЦА ИЗТОК“ЕАД – ГР.РАДНЕВО

ул.„Георги Димитров“ - №13

ОТ:

„ЕЛЕКТРО ПЛЮС“ ООД – ГР.ПЛОВДИВ

бул.„Кукленско шосе“ № 9П

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Изпълнението на предмета на обособ. позиция №3 на поръчката ще извършим при следните цени:

№	Наименование и описание на предлаганите модули съгласно техническото предложение	Количество - брой	Ед.цена – лв./бр.без ДДС	Обща цена – лв. без ДДС
1	CPU modul BMXP342020H	5	1 508,22	7 541,10
2	Zelio SR3 16 In/10 Out, SR3B261FU	3	220,65	661,95
3	Zelio SR3 6 In/4 Out, SR3B101FU	1	122,80	122,80
4	Digital Input module, BMXDDI1602H , 16DI/24VDC	20	203,77	4 075,40
5	Digital Output module, BMXDDO1602H , 16DO/24VDC/0,5A	18	246,49	4 436,82
6	Analog Input/Output modul, BMXAMM0600H , 4 In/2 Out/0...20mA	30	534,47	16 034,10
7	Zelio SR3 Expansion Module 8 In/6 Out, SR3XT141FU	1	81,31	81,31
8	Counting Module BMXENC0800H , 8 channels, 10KHz	1	876,12	876,12
9	Removable connection blocks, BMXFTB 2010	10	27.68	276,80

ЕЛЕКТРО ПЛЮС
060

10	Rack BMXXBP0800II, 8 slots	10	225,75	2 257,50
11	Peripheral Remote I/O Adapter, BMX PRA 0100	1	719,95	719,95

Предлаганата от нас цена за изпълнение на обособена позиция №3 на поръчката е както следва: **37 083,85** (словом: **Тридесет и седем хиляди и осемдесет и три и 0,85**) лв без ДДС, DDP складова база на Възложителя – отдел „Логистика и контрол“ в гр.Раднево /Инкотермс 2010/.

В случай, че бъде открито несъответствие между предложените единични цени и общата стойност, поради допусната техническа грешка от наша страна, сме съгласни Възложителят да класира нашата оферта на база предложената по-ниска цена.

Предложените цени са определени при пълно съответствие с условията за образуване на предлаганата цена от документацията по процедурата,

Цените са твърди и не са обвързани с каквито и да е други условия, кредитни и платежни средства, форми на плащане и гаранции, освен изрично упоменатите в Документацията за участие.

Дата: 15.11.2016г.



Подпис:

/Владимир Райчев – Регионален мениджър/



Тел: 02/ 862 52 77
Факс: 02/ 862 52 88
e-mail: sofia@electroplus.net

ЕЛЕКТРО ПЛЮС ООД
гр. Пловдив 4004
Адрес за кореспонденция:
гр.София 1172, ж.к.„Дианабад“,
ул. „Св.Пимен Зографски“ № 4,
сграда 2, ЕИК 115627440

*Приложение №3
на договор № МР-060/2017г.*

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

за участие в обществена поръчка с предмет:

„Доставка на модули за контролерно управление на багери, паспизообразователи и задвижващи станции“ – реф.№119/2016

обособена позиция №3: Доставка на модули за контролерно управление, производство на фирма Schneider-electric или еквивалентни

ДО:

„МИНИ МАРИЦА ИЗТОК“ЕАД – ГР.РАДНЕВО
ул. „Георги Димитров“ - №13

ОТ:

„ЕЛЕКТРО ПЛЮС“ ООД – ГР.ПЛОВДИВ
бул.„Кукленско шосе“ № 9П

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

С настоящото представяме нашето техническо предложение за изпълнение на обособена позиция №3: Доставка на модули за контролерно управление, производство на фирма Schneider-electric или еквивалентни.

Предлагаме да изпълним пълният предмет обособена позиция №3 на поръчката, изискван от Възложителя.

Предложението за изпълнение на обособената позиция №3 на поръчката съдържа един вариант за изпълнение, съгласно изискванията на Документацията за участие.

Декларираме, че приемаме условията в клаузите на проекта на договор.

Декларираме, че срокът на валидност на нашата оферта е 5 /пет/ месеца, от датата която е посочена за дата на получаване на офертата.

ПРЕДЛОЖЕНИЕТО ОТ НАС УСЛОВИЯ СА КАКТО СЛЕДВА:

Предлаганите от нас за доставка по обособената позиция №3 модули са предназначени за влагане в съоръженията от ТМО: системите за он-лайн контрол на натоварването на лентовите транспортьори и багери в РТНК-3 на рудник „Трояново-1“, РТНК-4 и РТНК-5 в рудник „Трояново-север“ и РТНК-5 в рудник „Трояново-3“, оборудвани с контролерно управление на фирма Schneider-electric, и са както следва:

№	Наименование, тип, марка и описание на вида и характеристиките на предлаганите модули	мерна единица	количество	Производител, страна на произход
1	CPU modul BMXP342020H	бр.	5	Schneider Electric - Франция

2	Zelio SR3 16 In/10 Out, SR3B261FU	бр.	3	Schneider Electric - Франция
3	Zelio SR3 6 In/4 Out, SR3B101FU	бр.	1	Schneider Electric - Франция
4	Digital Input module, BMXDDI1602H, 16DI/24VDC	бр.	20	Schneider Electric - Индонезия
5	Digital Output module, BMXDDO1602H, 16DO/24VDC/0,5A	бр.	18	Schneider Electric - Индонезия
6	Analog Input/Output modul, BMXAMM0600H, 4 In/2 Out/0...20mA	бр.	30	Schneider Electric - Франция
7	Zelio SR3 Expansion Module 8 In/6 Out, SR3XT141FU	бр.	1	Schneider Electric - Франция
8	Counting Module BMXENC0800H, 8 channels, 10KHz	бр.	1	Schneider Electric - Франция
9	Removable connection blocks, BMXFTB 2010	бр.	10	Schneider Electric - Китай
10	Rack BMXXBP0800H, 8 slots	бр.	10	Schneider Electric - Франция
11	Peripheral Remote I/O Adapter, BMX PRA 0100	бр.	1	Schneider Electric - Франция

Запознати сме и приемаме, че:

- посочените в Техническата спецификация количества са ориентировъчни и ще се ползват само за целите на класирането.
- В рамките на общата стойност на договора Възложителят може да променя заявените количества по отделни позиции от спецификацията в зависимост от появилата се необходимост.
- Възложителят не е длъжен да заяви цялото количество изделия по позицията и не носи отговорност за това.

Производителите на предлаганите от нас модули са: посочени в таблицата.

Декларираме, че предлаганите от нас по поръчката модули за контролерно управление:

- са нови, неупотребявани и отговарят на техническите изисквания на Възложителя, нямат скрити дефекти произтичащи от дизайна, материалите или изработката при нормална употреба.
- отговарят на посочените от Възложителя в Техническата спецификация на обекта **позиция №3** на поръчката.

Краен срок за изпълнение на доставките: до 2 /две/ години от датата на сключване на договора или до достигане на общата му стойност, в зависимост от това кое от събитията настъпи първо.

Начин на изпълнение: Доставките ще се извършват по заявки на Възложителя, подавани по факс или с писмо от Изпълнителя от страна на Възложителя – отдел „Логистика и контрол“. Срок за изпълнение на всяка отделна поръчка – до 30 /тридесет/ дни от получаването ѝ от нас.

Място на изпълнение: DDP складова база на Възложителя в гр.Раднево – отдел „Логистика и контрол“ /Инкотермс 2010 Раднево/.

Опаковка, маркировка, етикетиране: стандартни за производителя.



ЕЛЕКТРО ПЛЮС ООД
гр. Пловдив 4004
Адрес за кореспонденция:
гр.София 1172, ж.к.„Дианабад“,
ул. „Св.Пимен Зографски“ № 4,
сграда 2, ЕИК 115627440

Тел: 02/ 862 52 77
Факс: 02/ 862 52 88
e-mail: sofia@electroplus.net

Изисквания относно гаранционния срок, срок за отстраняване на дефекти появили се по време на нормалната експлоатация; срок за явяване при рекламация, и др.:

Гаранционният срок на предлаганите от нас по обособена позиция №3 на поръчката модули е **12 /дванадесет/ месеца**, считани след датата на доставката им в склада на Възложителя и ще важи до изтичането на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок. Ако бъдем избрани за Изпълнител при рекламации:

- ще се явяваме в срок до **3 /три/ работни дни** от получаване на възражение от Възложителя. По-дълъг срок ще се съгласува допълнително между страните.
- ще подменяме изделие в срок до **30 /тридесет/ календарни дни** след датата на подписване на протокола за рекламация;
- ще отстраняваме повреда в срок до **30 /тридесет/ календарни дни** след датата на подписване на протокола за рекламация;

Гаранционният срок ще се удължава с времето за подмяна и/или времето за отстраняване на повредата за рекламираните изделия.

При изпълнението на доставките ще представяме следните документи:

- Гаранционни карти за всички модули с включени гаранционни условия – на български език;
- Сертификат за качество, издаден от завода-производител на изделията – с превод на български език;
- Фактура-оригинал;
- Приемо – предавателен протокол;

Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено обособена позиция №3 на поръчката в пълно съответствие с гореописаната оферта.

Приложения към предложението за изпълнение на поръчката:

1. Пълномощно, упълномощаващо лицето, подписващо предложението на „ЕЛЕКТРО ПЛЮС“ ООД и цялата свързана с него документация - Владимир Йорданов Райчев – Регионален мениджър.

Дата: 15.11.2016г.

Подпис:

/Владимир Райчев – Регионален мениджър/



Тел.: 032/ 676 135; 676 136

Факс: 032/ 676 140

Е-mail: electroplus@electroplus.net

ЕЛЕКТРО ПЛЮС ООД

гр. Пловдив

Офис и склад:

бул. Кукленско шосе 9П

Ид.номер: 115627440

Ид.номер по ДДС: BG115627440

Нотариус № 63
Мариана
ИВАНОВА
Районно отделение
гр. ПЛОВДИВ
Република България *

ПЪЛНОМОЩНО

Долуподписаният Маурицио Парусо, роден 06.08.1969г., притежаващ лична карта №AR4788191, издадена на 27.10.2009г. от Общината в Алба (провинция Кунео) в качеството ми на Прокурист на „ЕЛЕКТРО ПЛЮС“ ООД, със седалище и адрес на управление : гр.Пловдив 4004, Община Пловдив, Район Южен, ул.„Кукленско шосе“ №9П, вписано в търговския регистър към Агенцията по вписванията, с единен идентификационен код (БУЛСТАТ) 115627440

УПЪЛНОМОЩАВАМ

Служителят на дружеството Владимир Йорданов Райчев, на длъжност Регионален мениджър, с лична карта № 640394109, издадена на 18.06.2010 от МВР – гр. София, с ЕГН 8101042821, живущ гр. София, ж.к. Манастирски ливади, ул. проф.Велизар Велков № 33

Да ме представлява в обявени процедури по Закона за Обществени Поръчки от Възложители. Да подписва документациите, да предава и приема документи, да води кореспонденция по процедурите, да присъства на отварянето на тръжните документи, да води договаряне от мое име по обявените процедури, да разглежда протоколите от решението на комисията, да подписва договори за спечелени обществени поръчки, както и всички необходими действия по ЗОП свързани с различните видове процедури.

Дата: 27.07.2012г.

Прокурист:

MAURIZIO PARUSO

Подписаният **Мариана Иванова**, Нотариус с район на действие РС-Пловдив с рег. №631, в канцеларията ми в гр. Пловдив назначих лицето **СЛАВЕНА КОНСТАНТИНОВА ЧЕРВЕНКОВА** с ЕГН 7509244499, с клетвена декларация №288/08.02.2011 г. на нотариус рег. № 631 на Нотариалната камара. Същото бе предупредено за отговорността по чл. 585 и чл.170 от ГПК и чл. 291 от НК както и за изискването да липсват пречки да бъде назначено за преводач по чл. 575 от ГПК.

Нотариус:

ВИОЛЕТА КРЪСТЕВА
ПОМОШНИК-НОТАРИУС
ПО ЗАМЕСТВАНЕ
при нотариус Мариана Иванова
с рег. № 631 НК, с р.д. ПРС

Нотариус № 631
Мариана
ИВАНОВА
Пловдив
България *

Като назначен преводач от горния Нотариус, съгл. чл. 582 от ГПК, преведох горното на лицето/ата от български на италиански език. Известна ми е отговорността, която нося по НК за неверен, неточен или неправилен превод.

Заклет преводач:

Славена Константинова Червенкова

На **04.07.2012г.** **Мариана Иванова**
Нотариус в район Пловдивски районен съд, Рег. №631 на НОТАРИАЛНАТА КАМАРА, удостоверявам подписите върху този документ, положени от:
МАУРИЦИО ПАРУСО, прокурист на
„ЕЛЕКТРО ПЛЮС“ ООД и
СЛАВЕНА КОНСТАНТИНОВА ЧЕРВЕНКОВА
С МЕСТОЖИТЕЛСТВО : Р. Италия, гр.Пловдив
Рег. № 1350 Събрана такса: 8.40 лева

Нотариус:

ВИОЛЕТА КРЪСТЕВА
ПОМОШНИК-НОТАРИУС
ПО ЗАМЕСТВАНЕ
при нотариус Мариана Иванова
с рег. № 631 НК, с р.д. ПРС

Нотариус № 631
Мариана
ИВАНОВА
Пловдив
България *

На 14.11.2016 г., **ТЕОДОРА ВУЦОВА**, нотариус в район РС София с рег. № 033 на Нотариалната камара, удостоверявам верността на този препис, смет от: **ОРИГИНАЛ** на официален (частен) документ представен ми от:
ВЛАДИМИР ЙОРДАНОВ РАЙЧЕВ, ЕГН: 8101042821, АДРЕС: СОФИЯ. Приносител като в първообрази нямаше зачерквания, прибавки, поправки и други особености.
Рег. № 14990 Събрана такса: 6.00 лв.

Нотариус:

МИНИСТЕРСТВО НА ПРАВОСЪДИЕТО
АГЕНЦИЯ ПО ВПИСВАНИЯТА

Търговски регистър

Български ▼

Начало

Търсено на търговец или клон на чуждестранен търговец

За агенцията

Справки

Вписвания, заличавания и обявявания

Актуално състояние

Справка по физическо или юридическо лице

Справка за вписано обстоятелство или обявен акт

Списък на запазени фирми

Права върху фирма

Документи без партида

Назначения без партида

Документи без назначение

Пререгистрирани търговци

По входящ номер на заявление

Справка преобразувания за период

Обявени актове

Указания по подадени от нерегистрирани търговци заявления

Справка несъстоятелност

Търговци в ликвидация

Електронни услуги

Нормативна уредба

Документи

Видео уроци

Новини

Връзки

Сигнали и предложения

Тестово подписване

Въведете сбора:

ЕИК: 1 1 5 6 2 7 4 4 0

състояние към дата

3 0 0 1 2 0 1 7

Търси Изчисти

"ЕЛЕКТРО ПЛЮС" ООД

Общ статус Прокура Обявени актове Актуален учредителен акт Дело

Основни обстоятелства

1. ЕИК/ЕИК	115827440	20080512120347	История	Документи
2. Фирма	ЕЛЕКТРО ПЛЮС	20080512120347	История	Документи
3. Правна форма	Дружество с ограничена отговорност	20080512120347	История	Документи
5. Седалище и адрес на управление	БЪЛГАРИЯ област Пловдив, община Пловдив гр. Пловдив 4004 район р-н Южен КУКЛЕНСКО ШОСЕ № 9П тел. 032/876135 Електронна поща: elektropius@elektropius.net	20120419141405	История	Документи
6. Предмет на дейност	ПРОЕКТИРАНЕ, ИНСТАЛИРАНЕ, ТРАНСФОРМИРАНЕ, РАЗШИРЯВАНЕ, ПОДДРЪЖКА И МОНТАЖ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ, ЕЛЕКТРОНИИ И ПОЖАРОИЗВЕСТИТЕЛНИ ИНСТАЛАЦИИ, ТЪРГОВИЯ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ МАТЕРИАЛИ, ЧАСТИ ЗА МАШИНИ И СЪОРЪЖЕНИЯ, В СТРАНАТА И ЧУЖБИНА, ЕЛЕКТРО И ЕЛЕКТРОННА АВТОМАТИЗАЦИЯ, ИЗВЪРШВАНЕ НА ТРАНСПОРТНА ДЕЙНОСТ В СТРАНАТА И ЧУЖБИНА, ТЪРГОВИЯ С НЕДВИЖИМИ ИМОТИ, СТРОИТЕЛСТВО И РЕКОНСТРУКЦИЯ, КАКТО И ВСИЧКИ ДРУГИ ДЕЙНОСТИ, КОИТО НЕ СА ЗАБРАНЕНИ ОТ ЗАКОНА.	20080512120347	История	Документи
7. Управители	РИКАРДО КАРАЛЪО	20080512120347	История	Документи
10. Съдружници	КАРАЛЪО ООД - ИТАЛИЯ, Чуждестранно юридическо лице, 3750 лв. МАУРИЦИО ПАРУСО, 1250 лв.	20080512120347	История	Документи
31. Размер	5000 лв.	20080512120347	История	Документи
32. Внесен капитал	5000 лв.	20080512120347	История	Документи

МИНИСТЕРСТВО НА ПРАВОСЪДИЕТО
АГЕНЦИЯ ПО ВПИСВАНИЯТА

Търговски регистър

Български ▼

Начало

Търсене на търговец или клон на чуждестранен търговец

За агенцията

Справки

Вписвания, заличавания и обявявания

Актуално състояние

Справка по физическо или юридическо лице

Справка за вписано обстоятелство или обявен акт

Списък на запазени фирми

Права върху фирма

Документи без партида

Назначения без партида

Документи без назначение

Пререгистрирани търговци

По входящ номер на заявление

Справка преобразувания за период

Обявени актове

Указания по подадени от нерегистрирани търговци заявления

Справка несъстоятелност

Търговци в ликвидация

Електронни услуги

Нормативна уредба

Документи

Видео уроци

Новини

Връзки

Сигнали и предложения

Тестово подписване

Въведете сбора:

ЕИК: 1 1 5 6 2 7 4 4 0

състояние към дата

0 1 0 1 7

Търси Изчисти

"ЕЛЕКТРО ПЛЮС" ООД

Общ статус Прокура Обявени актове Актуален учредителен акт Дано

41. Прокури	ГИА ПИЕТРО ЛУИДЖИ МАУРИЦИО ПАРУСО	Прокура	20080512120347	История	Документи
43. Начин на представяне	Друг начин ЗАЕДНО И ПООТДЕЛНО		20080512120347	История	Документи



Тел.: 032/ 676 135; 676 136

Факс: 032/ 676 140

Е-mail: electroplus@electroplus.net

ЕЛЕКТРО ПЛЮС ООД

гр.Пловдив

Офис и склад:

бул. Кукленско шосе 9П

Ид.номер: 115627440

Ид.номер по ДДС: BG115627440



ПЪЛНОМОЩНО

Долуподписаният Маурицио Парусо, роден 06.08.1969г., притежаваш лична карта №AR4788191, издадена на 27.10.2009г. от Общината в Алба (провинция Кунео) в качеството ми на Прокурист на „ЕЛЕКТРО ПЛЮС“ ООД, със седалище и адрес на управление : гр.Пловдив 4004, Община Пловдив, Район Южен, ул."Кукленско шосе" №9П, вписано в търговския регистър към Агенцията по вписванията, с единен идентификационен код (БУЛСТАТ) 115627440

УПЪЛНОМОЩАВАМ

Служителят на дружеството Владимир Йорданов Райчев, на длъжност Регионален мениджър, с лична карта № 640394109, издадена на 18.06.2010 от МВР – гр. София, с ЕГН 8101042821, живущ гр. София, ж.к. Манастирски ливади, ул. проф.Велизар Велков № 33

Да ме представлява в обявени процедури по Закона за Обществени Поръчки от Възложители. Да подписва документациите, да предава и приема документи, да води кореспонденция по процедурите, да присъства на отварянето на тръжните документи, да води договаряне от мое име по обявените процедури, да разглежда протоколите от решението на комисията, да подписва договори за спечелени обществени поръчки, както и всички необходими действия по ЗОП свързани с различните видове процедури.

Дата: 07.2012г.

Прокурист:

MAURIZIO PARISO

Подписаният **Мариана Иванова**, Нотариус с район на действие РС-Пловдив с рег. №631, в канцеларията ми в гр. Пловдив назначих лицето **СЛАВЕНА КОНСТАНТИНОВА ЧЕРВЕНКОВА** с ЕГН 7509244499, с клетвена декларация №288/08.02.2011 г. на нотариус рег. № 631 на Нотариалната камара. Същото бе предупредено за отговорността по чл. 585 и чл.170 от ГПК и чл. 291 от НК както и за изискването да липсват пречки да бъде назначено за преводач по чл. 575 от ГПК.

Нотариус:

ВИОЛЕТА КРЪСТЕВА
ПОМОЩНИК-НОТАРИУС
ПО ЗАМЕСТВАНЕ
при нотариус Мариана Иванова
с рег. № 631 НК, с р.д. ПРС

Нотариус № 631
Мариана
ИВАНОВА
ПЛОВДИВ
България *

Като назначен преводач от горния Нотариус, съгл. чл. 582 от ГПК, преведох горното на лицето/ата от български на италиански език. Известна ми е отговорността, която нося по НК за неверен, неточен или неправилен превод.

Заклет преводач:

Славена Константинова Червенкова

На **04.07.2012г.** **Мариана Иванова**
Нотариус в район Пловдивски районен съд, Рег. №631 на НОТАРИАЛНАТА КАМАРА, удостоверявам подписите върху този документ, положени от:
МАУРИЦИО ПАРУСО, прокурист на
„ЕЛЕКТРО ПЛЮС“ ООД и
СЛАВЕНА КОНСТАНТИНОВА ЧЕРВЕНКОВА
С МЕСТОЖИТЕЛСТВО : Р. Италия, гр.Пловдив
Рег. № 1350 Събрана такса: 8.40 лева

Нотариус:

ВИОЛЕТА КРЪСТЕВА
ПОМОЩНИК-НОТАРИУС
ПО ЗАМЕСТВАНЕ
при нотариус Мариана Иванова
с рег. № 631 НК, с р.д. ПРС

Нотариус № 631
Мариана
ИВАНОВА
ПЛОВДИВ
България *

На 14.11.2016 г., **ТЕОДОРА ВУЦОВА**, нотариус в район РС София с рег. № 033 на Нотариалната камара, удостоверявам верността на този препис, снет от: **ОРИГИНАЛ** на официален (частен) документ представен ми от:
ВЛАДИМИР ЙОРДАНОВ РАЙЧЕВ, ЕГН: 8701042821, АДРЕС: СОФИЯ - Приносител като в първообраза нямаше зачерквания, прибавки, поправки и други особености.
Рег. № 14990
Събрана такса: 8.00 лв.

Нотариус: